

C15 AG-S

Manuel d'utilisation / User manual



PRECIA *Access*

Contents**Sommaire**

1. Installation	3	1. Installation	3
Check and make sure that the following accessories are included	3	Vérification de la présence des accessoires suivants..	3
Place the stainless steel platter on the scale	3	Installation du plateau en acier inoxydable sur la balance.....	3
Power on the scale	3	Mise sous tension de la balance	3
2. Specifications	4	2. Spécifications	4
3. Keyboard layout and description	5	3. Disposition et description du clavier	5
4. Initial setup	6	4. Configuration initiale	6
Placing the scale	6	Mise en place de la balance	6
Internal setting	6	Paramétrage interne	6
5. Instruction for use	8	5. Mode d'emploi	8
Before weighing.....	8	Avant la pesée	8
Weighing	8	Pesée	8
Select weight unit	8	Sélection de l'unité de poids	8
Set backlight.....	8	Rétroéclairage.....	8
Smart power saving function	8	Fonction d'économie d'énergie intelligent	8
Set displayed value to zero when unloaded	9	Mise à zéro de la valeur affichée en l'absence de charge	9
Tare off the weight of a container	9	Déduction de la tare d'un conteneur	9
Clear the tare function	9	Suppression de la fonction de tare	9
Memory function	10	Fonction mémoire	10
Extended display	11	Affichage étendu	11
Recharge the scale	11	Recharge de la balance	11
6. Trouble shooting	12	6. Recherche de pannes	12
7. Daily care and maintenance	13	7. Entretien quotidien	13

Installation 1

Installation 1



CAUTIONS

This unit is legal for trade only when it is sealed (and/or stamped) and bearing a serial number. Do not attempt to break the seal (or stamp) affixed to this scale or remove the serial number. Contact your dealer for more information and after sales service.

*For most accurate weighing result, do not use this scale in where or when the environment condition falls beyond as those listed on **SPECIFICATIONS**.*

*Do not attempt to open this unit or conduct any trouble shootings other than those listed on **TROUBLE SHOOTING**.*

Do not use this scale for chemical substances or in any environment that contains chemical vapor.

Precision measuring instrument, handle with care.

Do not open scale. No user serviceable parts inside.

1.1 Check and make sure that the following accessories are included:

- Operation Manual x 1
- Scale x 1
- Stainless steel platter x 1
- Power adaptor x 1
- Dust Cover x 1

Contact your dealer if any item is missing.

1.2 Place the stainless steel platter on the scale

1.3 Power on the scale

- Before charging the scale or power on with the adaptor supplied. Please make sure the input voltage listed on the back of the adaptor matches with the local voltage. If not, do not use it and contact your dealer immediately.
- Before first time use, charge the scale for at least 8 hours to ensure the best performance.



ATTENTION

Cette unité n'est légale pour des transactions que si elle est scellée (et/ou estampillée) et porte un numéro de série. Ne tentez pas de briser le sceau (ou l'estampille) fixé(e) sur cet indicateur ou de supprimer le numéro de série. Contactez votre revendeur et le service après-vente pour de plus amples informations.

*Pour obtenir des résultats de pesée plus précis, n'utilisez pas cette balance lorsque les conditions d'environnement sont en dehors de celles indiquées dans les **SPECIFICATIONS**.*

*Ne tentez pas d'ouvrir cette unité ou de faire des recherches de pannes autres que celles mentionnées dans **RECHERCHE DE PANNES**.*

N'utilisez pas cette balance pour des substances chimiques ou dans un environnement qui contient des vapeurs chimiques.

Instrument de mesure de précision à manipuler avec précaution.

Ne pas ouvrir la balance. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

1.1 Vérification de la présence des accessoires suivants :

- Manuel d'utilisation x 1
- Balance x 1
- Plateau en acier inoxydable x 1
- Adaptateur de courant x 1
- Housse x 1

Contactez votre revendeur s'il manque un élément.

1.2 Installation du plateau en acier inoxydable sur la balance

1.3 Mise sous tension de la balance

- Avant de charger la balance ou de la mettre sous tension avec l'adaptateur fourni. Assurez-vous que la tension d'entrée indiquée à l'arrière de l'adaptateur correspond à la tension locale. Si ce n'est pas le cas, ne l'utilisez pas et contactez immédiatement votre revendeur.
- Avant la première utilisation, chargez la balance pendant au moins 8 heures pour disposer des meilleures performances.

Specifications 2

Spécifications 2

Model No.	Capacity (Max.)	Division (e)		
		OIML	Non-OIML	Extended
AGS-1500	1500 g	0.5 g	0.2 g	0.05 g
AGS-3000	3000 g	1 g	0.5 g	0.1 g
AGS-6000	6000 g	2 g	1 g	0.2 g
AGS-15K	15 kg	0.005 kg	0.002 kg	0.0005 kg
AGS-30K	30 kg	0.01 kg	0.005 kg	0.001 kg
Tare Range	Full Tare Range			
Power-on Zero Range	±10% Max.			
Zero Range	±2% Max.			
Min. Load	20e*			
Power Source	By Built-in Rechargeable Battery or AC/DC Power Adaptor			
Operating Environment	0°–40°C (32°–104°F), Non-condensed. R.H. ≤85%			

Specifications subject to change without notice



NOTE 1:

OIML = Legal for trade (1/3000)

Non-OIML = Not legal for trade (1/6000–1/7500).



NOTE 2:

Extended Display Function does not support avoirdupois weight units (lb/lb and lb/oz).

Modèle N°	Capacité (Maxi.)	Division (e)		
		OIML	Non-OIML	Etendue
AGS-1500	1500 g	0,5 g	0,2 g	0,05 g
AGS-3000	3000 g	1 g	0,5 g	0,1 g
AGS-6000	6000 g	2 g	1 g	0,2 g
AGS-15K	15 kg	0,005 kg	0,002 kg	0,0005 kg
AGS-30K	30 kg	0,01 kg	0,005 kg	0,001 kg
Plage de tare	Plage de tare complète			
Mise sous tension plage zéro	±10% Maxi.			
Plage zéro	±2% Maxi.			
Charge mini.	20e*			
Source d'alimentation	Par batterie rechargeable intégrée ou adaptateur de courant AC/DC			
Environnement d'exploitation	0°–40°C (32°–104°F), Sans condensation. R.H. ≤85%			

Ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis



NOTA 1 :

OIML = Légale pour transactions (1/3000)

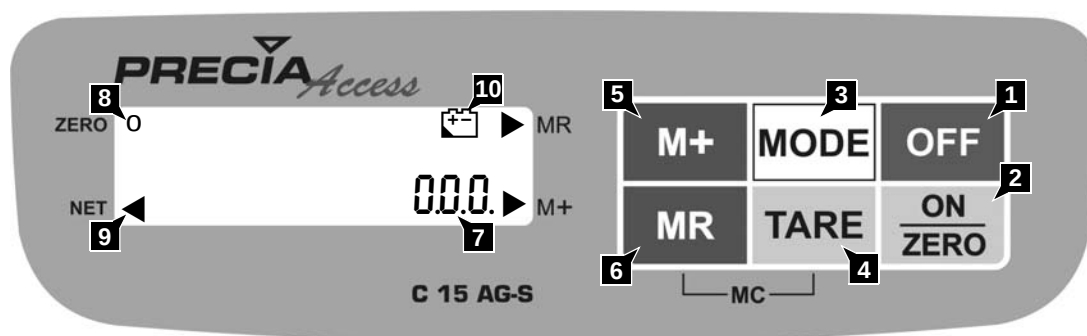
Non-OIML = Pas légale pour des transactions (1/6000–1/7500).



NOTA 2 :

La fonction d'affichage étendu ne gère pas les unités de poids avoirdupois (lb/lb et lb/oz).

Keyboard layout and description 3 Disposition et description du clavier 3



- | | |
|--|--|
| <p>1. OFF KEY
Press this key to turn scale off.</p> <p>2. ON/ZERO KEY
Press this key to turn scale on or set weight to zero.</p> <p>3. MODE KEY
Press this key to shift among different weight units and/or turn backlight on/off.</p> <p>4. TARE KEY
Press this key to tare off the weight of a container.</p> <p>5. FUNCTION KEY
Press this key to enter counting function or percentage function.</p> <p>6. SAMPLE KEY
Press this key to sample the weight place on the platter and engage the counting function or percentage function.</p> <p>7. MODE INDICATOR
This indicator shows current weight unit or operating mode engaged.</p> <p>8. ZERO INDICATOR
This indicator appears to indicate a zero weight status.</p> <p>9. NET INDICATOR
This indicator appears to indicate the tare function is in operation and weight displayed is net weight.</p> <p>10. LO-BAT INDICATOR
When this indicator appears, recharge the scale immediately. Failure to do so may cause unrecoverable damage to the rechargeable battery inside scale.</p> | <p>1. TOUCHE ARRET
Appuyez sur cette touche pour mettre la balance hors tension.</p> <p>2. TOUCHE MARCHE/ZERO
Appuyez sur cette touche pour mettre la balance sous tension ou mettre le poids à zéro.</p> <p>3. TOUCHE MODE
Appuyez sur cette touche pour passer d'une unité de poids à une autre et/ou allumer/éteindre le rétroéclairage.</p> <p>4. TOUCHE TARE
Appuyez sur cette touche pour déduire la tare d'un conteneur.</p> <p>5. TOUCHE FONCTION
Appuyez sur cette touche pour activer la fonction comptage ou pourcentage.</p> <p>6. TOUCHE PONDERATION
Appuyez sur cette touche pour pondérer la masse placée sur le plateau et activer la fonction de comptage ou de pourcentage.</p> <p>7. INDICATEUR DE MODE
Cet indicateur affiche l'unité de poids ou le mode d'utilisation sélectionné.</p> <p>8. INDICATEUR ZERO
Cet indicateur s'affiche pour indiquer un état de poids nul.</p> <p>9. INDICATEUR NET
Cet indicateur s'affiche pour indiquer que la fonction tare est utilisée et que le poids affiché est le poids net.</p> <p>10. INDICATEUR BAT-FAIBLE
Lorsque cet indicateur s'affiche, rechargez immédiatement la batterie. Si vous ne le faites pas, la batterie rechargeable à l'intérieur de la balance risque de subir des dommages irréversibles.</p> |
|--|--|

Initial setup 4

4.1 Placing the scale

In order to obtain an accurate weighing result, the scale must be placed on a strong and level surface.

If required, adjust the adjustable feet underneath scale to obtain a level position. Refer to the bubble indicator for leveling condition.

4.2 Internal setting

4.2.1 Display Segment Check

User can enter this function to check to see if the display and backlight (if purchased) are functioning properly.

- a. Scale is off
- b. Press and hold **TARE**, then press **ON/ZERO**
- c. Scale displays **F.1**
- d. Press **TARE** once
- e. Scale displays **F.2**
- f. Press **MODE** and all segments will light up to allow user to check the condition of display
- g. Press **TARE** for next function setup or **ON/ZERO** to restart the scale.

4.2.2 Select Auto Power Off Setting

The scale is equipped with **Auto Power Off Function**. The scale will power off automatically if it is not used for 4 minutes. Follow the below steps to enable/disable **Auto Power Off Function**.

- a. Scale is off
- b. Press and hold **TARE**, then press **ON/ZERO**
- c. Scale displays **F.1**
- d. Press **TARE** three times
- e. Scale displays **F.4**
- f. Press **MODE** to shift between **0._OFF** and **4._OFF**
 - To enable **Auto Power Off Function**, press **TARE** when **4._OFF** appears
 - To disable **Auto Power Off Function**, press **TARE** when **0._OFF** appears
- g. Press **ON/ZERO** to restart the scale or **TARE** for next function setup.

Configuration initiale 4

4.1 Mise en place de la balance

Afin d'obtenir un résultat de pesée précis, la balance doit être placée sur une surface résistante et de niveau.

Si nécessaire, réglez les pieds réglables sous la balance pour obtenir une position de niveau. Vérifiez le niveau avec un indicateur à bulle.

4.2 Paramétrage interne

4.2.1 Vérification des segments d'affichage

Vous pouvez utiliser cette fonction pour vérifier si l'affichage et le rétroéclairage (si acheté) fonctionnent correctement.

- a. La balance est hors tension
- b. Appuyez et maintenez enfoncé **TARE**, et appuyez ensuite sur **MARCHE/ZERO**
- c. La balance affiche **F.1**
- d. Appuyez une fois sur **TARE**
- e. La balance affiche **F.2**
- f. Appuyez sur **MODE** et tous les segments s'allument pour permettre à l'utilisateur de vérifier les conditions d'affichage
- g. Appuyez sur **TARE** pour configurer la fonction suivante ou sur **MARCHE/ZERO** pour redémarrer la balance.

4.2.2 Sélection du paramètre Mise hors tension automatique

La balance est équipée d'une **fonction de Mise hors tension automatique**. La balance est mise hors tension automatiquement, si elle n'est pas utilisée pendant 4 minutes. Respectez les étapes ci-dessous pour activer/désactiver la **Mise hors tension automatique**.

- a. La balance est hors tension
- b. Appuyez et maintenez enfoncé **TARE**, et appuyez ensuite sur **MARCHE/ZERO**
- c. La balance affiche **F.1**
- d. Appuyez sur **TARE** trois fois
- e. La balance affiche **F.4**
- f. Appuyez sur **MODE** pour alterner entre **0._OFF** et **4._OFF**
 - Pour activer la **fonction Mise hors tension automatique**, appuyez sur **TARE** lorsque **4._OFF** s'affiche
 - Pour désactiver la **fonction Mise hors tension automatique**, appuyez sur **TARE** lorsque **0._OFF** s'affiche
- g. Appuyez sur **MARCHE/ZERO** pour redémarrer la balance ou sur **TARE** pour configurer la fonction suivante.

4.2.3 Select Auto Tare Function

This scale is equipped with auto tare function which tares off the initial weight automatically when this function is engaged. The tare weight is automatically cleared when everything is removed from platter.

- a. Scale is off
- b. Press and hold **TARE**, then press **ON/ZERO**
- c. Scale displays **F.1**
- d. Press **TARE** six times
- e. Scale displays **F.9**
- f. Press **MODE** to select between "Tr_on" or "TroFF"
 - To enable **Auto Tare Function**, press **TARE** when **Tr_on** appears
 - To disable **Auto Tare Function**, press **TARE** when **TroFF** appears.
- g. Press **ON/ZERO** to confirm and restart the scale or **TARE** for next function setup.

4.2.3 Sélection de la fonction Tare automatique

Cette balance dispose d'une fonction de tare automatique, qui déduit automatiquement le poids initial, lorsque cette fonction est activée. La tare est automatiquement supprimée, lorsqu'il n'y a rien sur le plateau.

- a. La balance est hors tension
- b. Appuyez et maintenez enfoncé **TARE**, et appuyez ensuite sur **MARCHE/ZERO**
- c. La balance affiche **F.1**
- d. Appuyez sur **TARE** six fois
- e. La balance affiche **F.9**
- f. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner "Tr_on" ou "TroFF"
 - Pour activer la **fonction Tare automatique**, appuyez sur **TARE** lorsque **Tr_ON** s'affiche
 - Pour désactiver la **fonction Tare automatique**, appuyez sur **TARE** lorsque **TroFF** s'affiche.
- g. Appuyez sur **MARCHE/ZERO** pour confirmer et redémarrer la balance ou sur **TARE** pour configurer la fonction suivante.

Instruction for use 5

Mode d'emploi 5

5.1 Before weighing

Make sure that:

- The stainless steel platter is placed correctly on top of load receptor.
- The scale is placed on a level and strong surface.
- The scale is turned on.
- The **ZERO INDICATOR** is on. If not, press **ON/ZERO** to set display to zero.

5.2 Weighing

- Always place an object onto the platter gently. Excessive force applied to platter may cause damages to sensor inside scale.
- The weight of the object would be displayed automatically.
- It is a good practice to remove all loads from platter after weighing. It would prolong the lifetime of scale.

5.3 Select weight unit

Press **MODE** to shift between metric or avoirdupois weight units. The weight unit used before power off would be employed when the scale is turned on again.



NOTE:

To comply with the law of certain countries and certain approval requirements, the avoirdupois weight units may be disabled. Contact your dealer for more information.

5.4 Set backlight

Follow the below steps to turn on and off backlight (if purchased).

- Scale is on
- Press and hold **ON/ZERO** until backlight is activated; or press **MODE** to shift between metric and avoirdupois weight to turn on and off backlight.

5.5 Smart power saving function

The backlight function will turn off when constant/zero weight is detected and remains stable for about 20/10 seconds.

Backlight will be automatically turned on again when a new weight is detected.

5.1 Avant la pesée

Assurez-vous que :

- Le plateau en acier inoxydable est positionné correctement sur le récepteur de charge.
- La balance est placée sur une surface de niveau et résistante.
- La balance est mise sous tension.
- L'**INDICATEUR ZERO** est allumé. Sinon, appuyez sur **MARCHE/ZERO** pour mettre l'affichage à zéro.

5.2 Pesée

- Posez toujours un objet doucement sur le plateau. Une force excessive appliquée sur le plateau risque d'endommager le capteur à l'intérieur de la balance.
- Le poids de l'objet est affiché automatiquement.
- Il est recommandé de retirer toutes les charges du plateau après les avoir pesées, pour prolonger la durée de vie de la balance.

5.3 Sélection de l'unité de poids

Appuyez sur **MODE** pour basculer entre les unités de poids métriques et avoirdupois. L'unité de mesure utilisée avant la mise hors tension est réutilisée à la remise sous tension.



NOTA :

Pour des raisons de conformité avec la loi de certains pays et à certaines exigences d'approbation, les unités de poids avoirdupois peuvent être désactivées. Contactez votre revendeur pour de plus amples informations.

5.4 Rétroéclairage

Respectez les étapes ci-dessous pour activer et désactiver le rétroéclairage (si acheté).

- La balance est sous tension
- Appuyez et maintenez enfoncé **MARCHE/ZERO** jusqu'à ce que le rétroéclairage soit activé ou appuyez sur **MODE** pour alterner entre les unités de mesure métriques et avoirdupois, et activer ou désactiver le rétroéclairage.

5.5 Fonction d'économie d'énergie intelligente

La fonction de rétroéclairage est désactivée, lorsqu'un poids constant/nul est détecté et reste stable pendant environ 10/20 secondes.

Le rétroéclairage est activé automatiquement, lorsqu'un nouveau poids est détecté.

5.6 Set displayed value to zero when unloaded

By pressing **ON/ZERO**, a positive or negative weight displayed will be set to zero and **ZERO INDICATOR** appears.

Refer to **SPECIFICATIONS** for maximum zero range.



NOTE:

*When scale is set at OIML and application is legal for trade. User only needs to press **ON/ZERO** once when setting the value to zero. The re-zero function will take place when reading is stabilized?*

*When scale is set at Non-OIML and application is not legal for trade. User can set the value to zero at anytime when pressing **ON/ZERO**.*

5.7 Tare off the weight of a container

When a container is used, follow the below steps to manually tare off the weight of container and get the net weight.

- a. Remove all loads away from platter
- b. Make sure that the **ZERO INDICATOR** is on
- c. Place the container on the platter
- d. Press **TARE**.

After **TARE** is pressed, the **NET INDICATOR** would appear.

Refer to **5.2** for weighing procedures. Weight displayed under is the net weight of the subject matter. Refer to **SPECIFICATIONS** for maximum tare range.



NOTE:

*When scale is set at OIML and application is legal for trade. User only needs to press **TARE** once when tare off a weight. The tare function will take place when reading is stabilized.*

*When scale is set at Non-OIML and application is not legal for trade. User can tare off the weight anytime when pressing **TARE**.*

5.8 Clear the tare function

- a. Remove all loads from platter.
- b. The tare effect will be cancelled:
Automatically if automatic tare function is employed, or
By pressing **TARE**.
- c. After **TARE** is pressed, the **NET INDICATOR** would disappear.

5.6 Mise à zéro de la valeur affichée en l'absence de charge

En appuyant sur **MARCHE/ZERO**, un poids positif ou négatif affiché est mis à zéro et un **INDICATEUR ZERO** s'affiche.

Reportez-vous aux **SPECIFICATIONS** pour la plage zéro maximale.



NOTA :

*Lorsque la balance est mise sur OIML, l'application est légale pour les transactions. L'utilisateur ne doit appuyer qu'une fois sur **MARCHE/ZERO**, lorsque la valeur est mise à zéro. La fonction de remise à zéro est effectuée, lorsque la lecture est stabilisée.*

*Lorsque la balance est mise sur Non-OIML, l'application n'est pas légale pour les transactions. L'utilisateur peut mettre la valeur à zéro à tout moment en appuyant sur **MARCHE/ZERO**.*

5.7 Déduction de la tare d'un conteneur

Lorsqu'un conteneur est utilisé, respectez les étapes ci-dessous pour déduire manuellement le poids du conteneur et obtenir le poids net.

- a. Retrait de toutes les charges sur le plateau
- b. Assurez-vous que l'**INDICATEUR ZERO** est allumé
- c. Posez le conteneur sur le plateau
- d. Appuyez sur **TARE**.

Après avoir appuyé sur **TARE**, l'**INDICATEUR NET** s'affiche.

Voir les procédures de pesée au paragraphe **5.2**. Le poids affiché est le poids net de l'objet. Reportez-vous aux **SPECIFICATIONS** pour la plage de tare maximale.



NOTA :

*Lorsque la balance est mise sur OIML, l'application est légale pour les transactions. L'utilisateur ne doit appuyer qu'une fois sur **TARE** pour déduire la tare d'un poids. La fonction de tare est réalisée, lorsque la lecture est stabilisée.*

*Lorsque la balance est mise sur Non-OIML, l'application n'est pas légale pour les transactions. L'utilisateur peut déduire la tare d'un poids à tout moment en appuyant sur **TARE**.*

5.8 Suppression de la fonction de tare

- a. Retrait de toutes les charges sur le plateau.
- b. L'effet de tare est annulé :
Automatiquement, si la fonction de tare automatique est utilisée ou,
En appuyant sur **TARE**.
- c. Après avoir appuyé sur **TARE**, l'**INDICATEUR NET** disparaît.

5.9 Memory function

5.9.1 How to Accumulate a Weighing Result to Memory

- Refer to 5.2 to 5.3 for weighing.
- Press **M+** to save and accumulate the result to memory.
- Scale will display "**P. X**" and then follow by the accumulated weighing result stored while both **M+ INDICATOR** and **MEMORY RECALL INDICATOR** appear pointing to **M+** and **MR** on the overlay respectively.
- Scale return to normal after 2 seconds and **MEMORY RECALL INDICATOR** will turn off automatically but **M+ INDICATOR** will remain on display to indicate that memory contains a stored data.
- Repeat **a** to **c** for subsequent transactions.



NOTE 1:

"**P. X**" means the total number of transactions accumulated to memory.



NOTE 2:

No weighing result will be stored to memory if it is less than the minimum load. Please refer to **SPECIFICATIONS** for more information



NOTE 3:

When scale is set at OIML and application is legal for trade. User only needs to press **M+** once when trying to store a value to memory. The weight accumulation function will take place when reading is stabilized.

When scale is set at Non-OIML and application is not legal for trade. User can save the shown value to memory at anytime when pressing **M+**.

5.9.2 Memory Recall

- Press **MR**.
- Scale displays "**P. X**" and then follow by the accumulated weighing result while **MEMORY RECALL INDICATOR** appears pointing at **MR**.
- Scale return to normal after 2 seconds and **MEMORY RECALL INDICATOR** will switch off with only **M+ INDICATOR** remain on display.

5.9.3 Memory Clear

- Press **MR** and **TARE** at the same time.
- Scale displays "**P. 0**" and **MR INDICATOR** at the same time and return to normal after 2 seconds and **M+ INDICATOR** will switch off.

5.9 Fonction mémoire

5.9.1 Procédure de totalisation d'un résultat de pesée en mémoire

- Voir les procédures de pesée au paragraphe 5.2. et 5.3.
- Appuyez sur **M+** pour enregistrer et totaliser le résultat en mémoire.
- La balance affiche "**P. X**", suivi du résultat de pesée totalisé enregistré, tandis que les deux **INDICATEUR M+** et **INDICATEUR RAPPEL MEMOIRE** s'affichent en pointant respectivement vers **M+** et **MR** sur la face avant.
- La balance revient à la normale après 2 secondes et l'**INDICATEUR RAPPEL MEMOIRE** s'éteint automatiquement, mais l'**INDICATEUR M+** reste allumé pour indiquer que la mémoire contient des données enregistrées.
- Répétez **a** à **c** pour les transactions suivantes.



NOTA 1 :

"**P. X**" indique le nombre total de transactions totalisées en mémoire.



NOTA 2 :

Aucun résultat de pesée n'est enregistré en mémoire, s'il est inférieur à la charge minimale. Reportez-vous aux **SPECIFICATIONS** pour de plus amples informations



NOTA 3 :

Lorsque la balance est mise sur OIML, l'application est légale pour les transactions. L'utilisateur ne doit appuyer sur **M+** qu'une fois pour enregistrer une valeur en mémoire. La fonction de totalisation de poids est réalisée, lorsque la lecture est stabilisée.

Lorsque la balance est mise sur Non-OIML, l'application n'est pas légale pour les transactions. L'utilisateur peut enregistrer la valeur affichée en mémoire à tout moment en appuyant sur **M+**.

5.9.2 Rappel mémoire

- Appuyez sur **MR**.
- La balance affiche "**P. X**", suivi par le résultat des poids cumulés, tandis que l'**INDICATEUR DE RAPPEL MEMOIRE** s'affiche en pointant vers **MR**.
- La balance revient à la normale après 2 secondes, l'**INDICATEUR RAPPEL MEMOIRE** s'éteint, et seul l'**INDICATEUR M+** reste allumé.

5.9.3 Réinitialisation de la mémoire

- Appuyez simultanément sur **MR** et **TARE**.
- La balance affiche "**P. 0**" et **INDICATEUR MR**, et revient à la normale après 2 secondes et l'**INDICATEUR M+** s'éteint.

5.10 Extended display

This scale is equipped with extended display function for reference purpose only. To activate the function, press and hold **MODE** for 2 seconds and display will flash the extended digit for 5 seconds before return to normal.

5.11 Recharge the scale

The scale is equipped with a built-in rechargeable battery. When the **LO-BAT INDICATOR** appears, recharge the scale immediately. Failure to do so may cause unrecoverable damage to the rechargeable battery.

5.10 Affichage étendu

Cette balance est équipée d'une fonction d'affichage étendu à titre de référence uniquement. Pour activer la fonction, appuyez et maintenez enfoncé **MODE** pendant 2 secondes et les chiffres supplémentaires clignotent à l'affichage pendant 5 secondes avant de revenir à la normale.

5.11 Recharge de la balance

La balance est équipée d'une batterie intégrée rechargeable. Lorsque l'**INDICATEUR BAT-FAIBLE** s'affiche, rechargez immédiatement la balance. Si vous ne le faites pas, la batterie rechargeable risque de subir des dommages irrémediables.

Trouble shooting 6

Syndrome	Scale cannot be turned on
Check:	Is the scale charged?
Action:	Recharge the scale for at least 8 hours before first time use or plug in the power adaptor before power on the scale.
Check:	Is the power adaptor inserted properly into both the electricity outlet and the DC inlet of scale.
Action:	Secure both ends of the power adaptor and try again.
Syndrome	Scale turned off automatically
Check:	Is Auto Power Off Function employed?
Action:	Refer to 4.2.2 to disable Auto Power Off Function .
Check:	Is the LO-BAT INDICATOR on?
Action:	Apply the power adaptor.
Syndrome	Rated capacity cannot be reached
Check:	Is the NET INDICATOR on?
Action:	Turn the scale off. Remove all loads from platter and turn on again.
Check:	Is there anything obstructing the platter?
Action:	Remove all obstacles.
Syndrome	Weighing result is not accurate
Check:	Is the scale placed in a level condition?
Action:	Adjust the adjustable feet to a level condition.
Check:	Is the scale affected by airflow, vibration or RFI?
Action:	Place the scale away from all disturbances.
Check:	Is the scale calibrated correctly?
Action:	Contact your dealer.
Check:	Is the correct weight unit employed?
Action:	Refer to 5.3 for weight unit setting and usage.
Syndrome	Display shows 00000 after counting down
Check:	Is the load applied to platter excess the rated capacity of scale?
Action:	Remove all loads from platter and try again.

Recherche de pannes 6

Syndrome	La balance ne peut être mise sous tension
Vérification :	La balance est-elle chargée ?
Action :	Rechargez la balance pendant au moins 8 heures avant sa première utilisation ou connectez l'adaptateur de courant avant de mettre la balance sous tension.
Vérification :	L'adaptateur de courant est-il bien enfiché dans la prise de courant et dans l'entrée DC de la balance.
Action :	Vérifier la fixation des deux extrémités de l'adaptateur de courant et essayez à nouveau.
Syndrome :	La balance s'est éteinte automatiquement
Vérification :	La fonction Mise hors tension automatique est-elle utilisée ?
Action :	Reportez-vous au paragraphe 4.2.2 pour désactiver la fonction Mise hors tension automatique .
Vérification :	L' INDICATEUR BAT FAIBLE est-il allumé ?
Action :	Branchez l'adaptateur de courant.
Syndrome	La capacité nominale ne peut être atteinte
Vérification :	L' INDICATEUR NET est-il allumé ?
Action :	Mettez la balance hors tension. Retirez toutes les charges sur le plateau et remettez sous tension.
Vérification :	Y a-t-il quelque chose qui fasse obstruction sur le plateau ?
Action :	Supprimez tous les obstacles.
Syndrome	Le résultat de pesée n'est pas précis
Vérification :	La balance est-elle de niveau ?
Action :	Régalez les pieds pour la mettre de niveau.
Vérification :	La balance est-elle affectée par un flux d'air, des vibrations ou des RFI ?
Action :	Eloignez la balance de toute source de perturbation.
Vérification :	La balance est-elle bien étalonnée ?
Action :	Contactez votre revendeur.
Vérification :	Utilisez-vous la bonne unité de poids ?
Action :	Consultez le paragraphe 5.3 pour définir et utiliser l'unité de poids.
Syndrome	L'écran affiche 00000 après le décomptage.
Vérification :	La charge appliquée au plateau dépasse-t-elle la capacité nominale de la balance ?
Action :	Retirez toutes les charges sur le plateau et réessayez.

Daily care and maintenance**7**

1. Clean the scale with a soft and damp cloth. If necessary, apply a mild detergent.
2. Do not use any harsh, abrasive material, acetone, volatile solvent, thinner or alcohol for cleaning.
3. Verify the accuracy of scale periodically. Re-calibrate the scale if necessary.

**NOTE:**

In some countries, calibration requires authorized/qualified agent. Contact your dealer for more information.

4. It is a good practice to apply the dust cover when operating the scale.
5. The scale must be placed horizontally during transportation or long time storage.
6. Remove platter from scale before transportation or long time storage.
7. Store scale in a dry and clean place.

Entretien quotidien**7**

1. Nettoyez la balance avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, appliquez un détergent doux.
2. N'utilisez pas de matériau rêche, abrasif, d'acétone, de solvant volatile, de diluant ou d'alcool pour le nettoyage.
3. Vérifiez périodiquement la précision de la balance. Réétalonnez la balance, si nécessaire.

**NOTA :**

Dans certains pays, l'étalonnage nécessite un agent autorisé/qualifié. Contactez votre revendeur pour de plus amples informations.

4. Il est recommandé de mettre la housse lorsque la balance n'est pas utilisée.
5. La balance doit être en position horizontale pendant le transport ou une longue période de stockage.
6. Retirez le plateau de la balance avant le transport ou une longue période de stockage.
7. Stockez la balance dans un endroit sec et propre.

Notes

[illegible]

